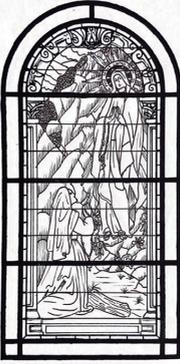
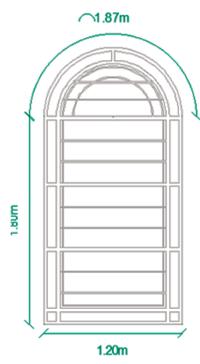
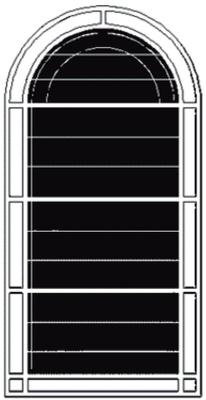


## CAPÍTULO 5

# VITRALES DEL TRANSEPTO

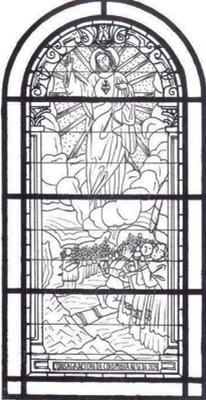
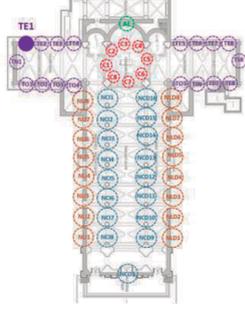
El transepto es la nave transversal que es perpendicular a la nave principal del templo. En el caso de la catedral de San José de Cúcuta, este constituye las dos capillas internas: a la izquierda (norte) se encuentra la capilla a la Virgen de Cúcuta - Los remedios, cuyos vitrales son de motivos eucarísticos, y a la derecha (sur) se encuentra la capilla a San José, cuyos vitrales contienen algunas de las advocaciones de la Virgen María. En cada una de estas capillas se ubican 8 piezas de vitral que están configuradas geométricamente de manera similar a los dispuestos en la nave central, es decir, con un rectángulo inferior en tres secciones de vidrio y rematados en la parte superior por un semicírculo (ver Tabla 37).

**Tabla 37. Geometría de los vitrales del transepto**

			
<b>Vista real</b>	<b>Plano general</b>	<b>Secciones de vitral</b>	<b>Secciones de ventilación sin vidrio</b>
<b>Área</b>	2,71 m <sup>2</sup>	1,75 m <sup>2</sup>	0,46 m <sup>2</sup>
<b>Número de secciones</b>	23	12	11

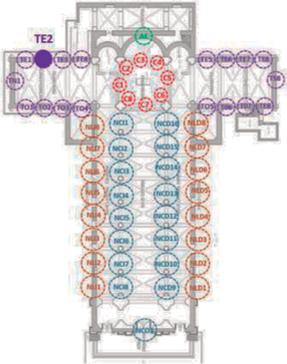
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

**Tabla 38. Vitral TE1**

"CONSGRACIÓN DE COLOMBIA AL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>De acuerdo con el sacerdote Jorge Eduardo Acero López, citado por el diario <i>El Tiempo</i> (2004), "Colombia siempre se ha distinguido por su devoción al Sagrado Corazón de Jesús. Fue una de las primeras naciones que se consagró, el 22 de junio de 1902. Poco después, el país alcanzó la paz y superó la Guerra de los Mil Días". Dicho día se puso la primera piedra de la iglesia del Voto Nacional, ubicada en el sector Los Mártires en Bogotá, como consecuencia del Decreto 820 del 18 de mayo de 1902. Más tarde, el 21 de noviembre de 1902, se firmó el Tratado de Wisconsin, con el que se dio fin a la Guerra de los Mil Días. En el vitral aparece Jesús como punto focal de la composición con su Sagrado Corazón visible.</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Pandeos en la estructura</th> <th></th> <th>Elementos opacificantes</th> <th>x</th> <th>No translucidez</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td></td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td></td> <td>Colores mareados</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros		Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros																			
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados																			

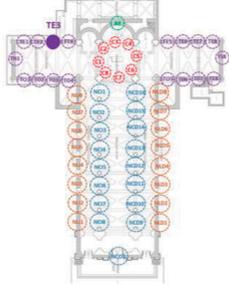
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 39. Vitral TE2

"CONSAGRACIÓN DEL MUNDO AL INMACULADO CORAZÓN DE MARÍA"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>En la parte superior del vitral se puede apreciar la aparición de la Virgen de Fátima a los tres pastorcitos: Lucía dos Santos y sus primos Jacinta y Francisco Marto. También se aprecian la Virgen de Loreto y el arzobispo de Bolonia, Giacomo della Chiesa, quien está de rodillas ante la imagen de la Virgen María. Este arzobispo sería posteriormente el papa Benedicto xv, y durante su arzobispado se organizaron peregrinaciones a los santuarios marianos. La imagen revela su devoción a la Virgen, que lo llevaría luego como papa a escribir varias cartas a los peregrinos de santuarios marianos, a reconocer a María como patrona de Baviera y a respaldar en México la celebración de la Fiesta de la Inmaculada Concepción de Guadalupe. También autorizó la Fiesta de María, Mediadora de todas las Gracias. Según Echeverri (2019, p. 6), "Las devociones hacia el Corazón de Jesús y al Inmaculado Corazón de María, que tenían su propia historia, se tomaron en una de las claves de la pastoral católica desde mediados del siglo xix".</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros	
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	

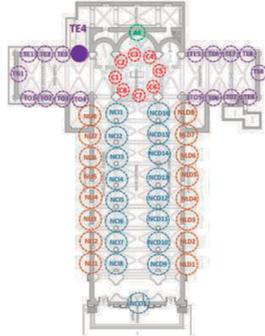
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 40. Vitral TE3

"CONSAGRACIÓN DEL MUNDO SIR LEÓN XIII"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>Comenta el padre Daum (s.f.) que luego de un cónclave de tres días, la elección del cardenal Gioacchino Pecci resultó inesperada debido a sus dificultades de salud a los casi 69 años, y se alcanzó a pensar en un pontificado "de transición". Sin embargo, de acuerdo con el autor, el Espíritu Santo eligió a este cardenal para guiar la Iglesia durante el siglo xx con firmeza, y muy a sorpresa de todos, durante casi 26 años, "cual, rugido de león, haría resonar más de una vez la firme voz de la Iglesia en todo el mundo, la voz que con singular energía se alza en defensa de sus hijos, especialmente cuando ve que se maltrata y desprecia a los más débiles e indefensos". El papa León XIII mostró interés por las diversas ciencias, y fue él quien abrió las puertas del Archivo Vaticano en 1883, dando amplias facilidades para la investigación histórica (Daum, s.f.). Por otra parte, expuso el riesgo de que los dirigentes del mundo se sintieran libres de la sanción divina y, con ellos, se suscitaban abusos contra los menos favorecidos (Ruiza, Fernández y Tamaro, 2004). La encíclica emitida por el papa en 1878 constituye un ataque contra el socialismo, el comunismo, la masonería y otras creencias, lo que prefiguró un lenguaje claro entre el bien y el mal (Aceves, 2017). El mismo autor afirma que León XIII también impulsó varias devociones para combatir estas ideas como la promoción de sociedades de trabajadores y las devociones universales (invocación de protección de la Inmaculada Virgen María, de San José, el Espíritu Santo, Jesús y el Padre celestial, todos ellos protectores de la Iglesia universal), tal como se aprecia en el vitral.</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td>x</td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td></td> <td>Colores mareados</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros		Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros																			
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados																			

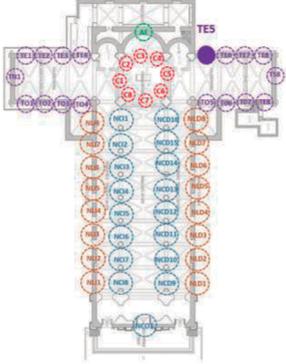
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

**Tabla 41. Vitral TE4**

"DANIEL"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>Se presenta aquí al profeta judío, autor y protagonista del libro de Daniel. Nacido en Jerusalén y de familia importante, fue tomado cautivo y enviado a Babilonia con otros jóvenes. Cuando el rey Nabucodonosor se dio cuenta de las cualidades de Daniel (Daniel 2: 19-23), este fue instruido en la cultura babilónica. Su sabiduría y fidelidad a Dios se plasman en este vitral, cuya figura presenta en su mano izquierda un pergamino, que simboliza su conocimiento, y a su mano derecha señalando el Reino de los Cielos. En el vitral se muestra también el portal del palacio real, donde se convirtió en consejero tras impresionar al monarca con su interpretación de los sueños. Más tarde fue arrojado, a causa de su fe, al foso de los leones, del que salió indemne, con lo cual mostró al rey Baltasar el poder de Yahvé.</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td>x</td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td></td> <td>Colores mareados</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros		Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros																			
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados																			

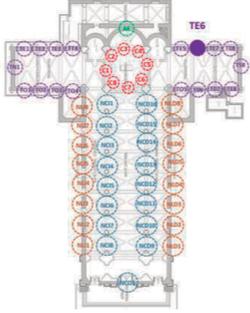
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

**Tabla 42. Vitral TES**

"ISAÍAS"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>Se expone en este vitral a Isaías, uno de los profetas mayores de Israel durante el siglo VII a.c. vivió en el tiempo de Usías, Jotam, Acaz y Ezequías, reyes de Judá. Profetizó durante las dificultades producidas por la expansión del Imperio Asirio. Escribió por lo menos la primera parte del libro bíblico que lleva su nombre. También predijo el nacimiento y reinado del Mesías, así como los oráculos proféticos que anunciaron la caída de Israel en un período histórico que coincide con el avance del Imperio Asirio hacia el oeste (Isaías 1:5), de acuerdo con Vatican News (s.f.). En el vitral, Isaías aparece usando una túnica café y un manto dorado, en su mano izquierda sostiene un pergamino mientras alza su mano derecha, sus pies aparecen descalzos en una tierra fértil y a su lado izquierdo hay flores rojas frente a un cielo de un azul difuminado. Esta imagen revela la naturaleza del profeta y destaca la supremacía, la santidad y el carácter ético del mensaje de Dios. Fue un estadista, asesor de reyes, poeta, orador y escritor, hijo de Amós y llamado "el príncipe de los profetas" por el legado que le dejó al mundo (Heraldos del Evangelio, 2009).</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td>x</td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td></td> <td>Colores mareados</td> <td>x</td> </tr> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros		Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	x
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros																			
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	x																		

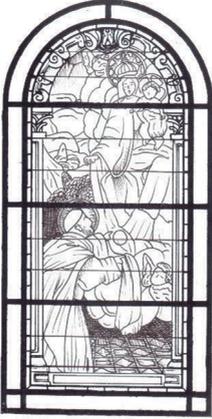
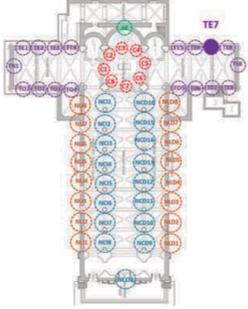
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 43. Vitral TE6

"NUESTRA SEÑORA DE CHIQUINQUIRÁ"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>Este vitral está inspirado en el lienzo pintado por el artista español Alonso de Narváez en aproximadamente 1562 y que elaboró por encargo del misionero dominico fray Andrés Jadra (El Tiempo, 2017). Aci prensa (s.f.) cuenta que en la época de los primeros conquistadores del Nuevo Reino de Granada, Antonio de Santana, encomendero de los pueblos de Suta y Chiquinquirá, mandó pintar una imagen de Nuestra Señora del Rosario en una manta de algodón. Su devoción a la Virgen del Rosario lo llevó a construir una capilla y poner en ella la manta, que incluye a San Andrés Apóstol y a San Antonio de Padua, uno a cada lado de la Virgen. Pasaron algunos años y la humedad deterioró el lienzo, que se rompió, y borró la pintura. Una vez falleció Santana, su viuda se trasladó a Chiquinquirá y llevó consigo el cuadro, que colocó en una capilla. Diez años más tarde, su concuñada, María Ramos, mujer piadosa, reparó el cuadro y lo expuso en el mejor lugar de la capilla. El viernes 26 de diciembre de 1586 salía de la capilla cuando una lugareña le llamó la atención a María, pues la imagen aparecía rodeada de luminosidades. Se volvió María Ramos y advirtió la transformación del lienzo, cuyos colores aparecían ahora vivos y claros (Aci prensa, s.f.).</p> <p>Esta iconografía en vidrio, hecha por la casa Mauméjean, es muy similar a la del artista Baltasar Vargas de Figueroa —cuyo versión digital se encuentra en el Museo del Banco de la República de Colombia—, pues presentan los mismos elementos simbólicos: a la derecha está San Antonio de Padua, quien sostiene en la mano izquierda un libro sobre el que está el Niño Jesús con el mapamundi en sus manos, y en la mano derecha sostiene una palma; y a la izquierda está San Andrés Apóstol, quien aparece leyendo la Sagrada Escritura y con la cruz, signo de su martirio, en su mano izquierda. La Virgen María sostiene en sus brazos al Niño Jesús y dos rosarios. El papa Pio VII declaró a la Virgen de Chiquinquirá la "Patrona de Colombia" en 1829 y fue coronada canónicamente en 1919 (Aci prensa, s.f.).</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	
Oxidación del marco	x	Roturas o astillados	x	Colores mareados	x

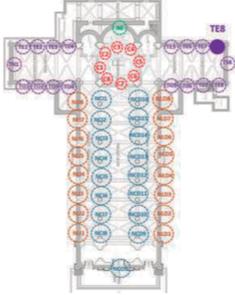
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 44. Vitral TE7

"ENTREGA DEL ESCAPULARIO A SAN SIMÓN"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>El inglés Simón Stock fue el sexto prior general de la Orden de los Carmelitas y su verdadero organizador en Occidente. Imploraba todos los días a la Madre de Dios para que diera alguna muestra de su protección a la orden, que gozaba del singular título de la Virgen (Catholic.net. s.f.), "diciendo con todo el fervor de su alma estas palabras: 'Flor del Carmelo, viña floral, esplendor del cielo; Virgen fecunda y singular; Oh, Madre dulce de varón no conocida; a los carmelitas, proteja tu nombre, estrella del mar'". Pinilla (2016) afirma que uno de los temas favoritos de la iconografía carmelita fue la representación de Nuestra Señora del Carmen con el escapulario, en relación con la suma de los beneficios marianos otorgados a la Orden del Monte Carmelo.</p> <p>Así, el vitral presenta la entrega del escapulario a San Simón Stock como signo de una promesa de salvación eterna por parte de la Virgen (Pinilla, 2016). Se observa en la imagen a la Virgen María descendiendo para entregar el escapulario, de la misma manera que lo hace al Purgatorio para llevar consigo al cielo a las almas de quienes en vida portaron y reverenciaron el escapulario.</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td>x</td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td>x</td> <td>Roturas o astillados</td> <td>x</td> <td>Colores mareados</td> <td>x</td> </tr> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros		Oxidación del marco	x	Roturas o astillados	x	Colores mareados	x
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros																			
Oxidación del marco	x	Roturas o astillados	x	Colores mareados	x																		

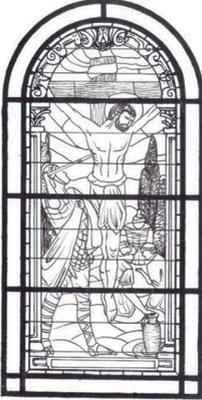
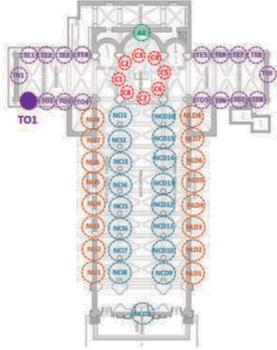
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 45. Vitral TE8

"APARICIÓN DE LA VIRGEN A SANTIAGO"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>En la grafía se registra la Virgen del Pilar, los ángeles y Santiago. Una columna aparece como punto focal de la composición. Esta es la aparición mariana más antigua reconocida por la Iglesia. En el año 40 d.C. la Virgen se le presentó al apóstol Santiago durante la evangelización de España. La columna sobre la cual se le presentó la Virgen se encuentra hoy en la basílica del Pilar, una de las más antiguas de España. La tradición dice que en las grandes dificultades de su evangelización a España, el apóstol, desanimado, pidió una señal. "Fue entonces cuando se le apareció la Virgen, quien le animó a seguir adelante y le hizo la promesa, que todavía se mantiene (...) [:] mientras estuviera ese pilar en pie, habría verdaderos discípulos de su Hijo en España", explicó en una entrevista a Aci prensa (Ruiz, 2020) el padre José María Bordetas, capellán de la Virgen del Pilar y encargado del cuidado de esta imagen de la Virgen.</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	
Oxidación del marco	x	Roturas o astillados	x	Colores mareados	x

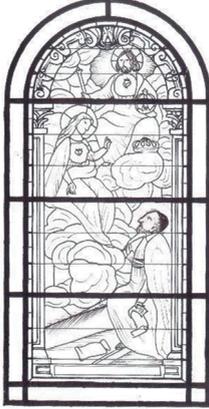
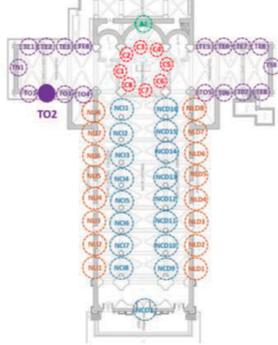
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 46. Vitral T01

"EL CORAZÓN ES TRASPASADO"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>Este vitral hace referencia al pasaje de Juan 19:32-37: "Vinieron, pues, los soldados y quebraron las piernas al primero, y asimismo al otro que había sido crucificado con él. Mas cuando llegaron a Jesús, como le vieron ya muerto, no le quebraron las piernas. Pero uno de los soldados le abrió el costado con una lanza, y al instante salió sangre y agua. Y el que lo vio da testimonio, y su testimonio es verdadero; y él sabe que dice verdad, para que vosotros también creáis. Porque estas cosas sucedieron para que se cumpliese la Escritura: 'No será quebrado hueso suyo'". Tanto el apóstol Juan como Román y Montgomery (1917) hacen referencia al daño violento que los soldados que verificaban su deceso aplicaron a Jesús, incluso después de su muerte. Los últimos autores afirman lo siguiente: "Lo traspasan, también, quienes atacan las doctrinas que él enseñó y el testimonio que dio. La verdad estaba en el corazón de Cristo; estaba escrita allí. Todo lo que predicó con sus labios lo santificó con su vida. Su corazón fue una fuente de donde provinieron todas esas doctrinas que nos revelan al Padre" (p. 3). Así mismo, los mismos autores advierten que "(...) La herida abierta por la lanza no fue pequeña, pues leemos que Tomás metió su mano. ¡Qué amplia fisura debe de haber sido esa, en la cual el apóstol pudo introducir la palma de su mano y métele en mi costado! Él vive todavía, como ninguno de nosotros podría vivir, con un pasaje abierto siempre al corazón. En su propia carne Él nos testifica hoy que su corazón está listo para recibir cualquier mensaje que Sus hijos decidan enviarle, y que está igualmente listo para responder con el amor que tiene su fuente allí. ¡Contemplan el corazón abierto de Jesús!" (p. 7-8).</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td>x</td> <td>Vidrios incoloros</td> <td>x</td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td>x</td> <td>Colores mareados</td> <td></td> </tr> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros	x	Oxidación del marco		Roturas o astillados	x	Colores mareados	
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros	x																		
Oxidación del marco		Roturas o astillados	x	Colores mareados																			

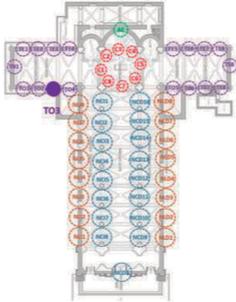
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 47. Vitral T02

"SAN JUAN EUDES APÓSTOL"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>San Juan Eudes nació hacia 1601 en Ri, Normandía (Francia) y desde pequeño manifestó una gran piedad. Misionero y sacerdote, se propuso fundar seminarios en los cuales se preparara muy bien a los futuros sacerdotes para el sagrado ministerio. De esta forma, fundó la Congregación de Jesús y María, destinada a la formación de los seminaristas, y la Orden de Nuestra Señora de la Caridad, dedicada al cuidado de las mujeres. Fue autor de las misiones "Oficina Divina de los Sagrados Corazones de Jesús y María", con las que promovió en gran medida la devoción a los Corazones de Jesús y de María. Enseñó que el Sagrado Corazón es un crisol de Amor Divino. También insistió en que los que desearan unirse a su corazón serían purificados y transformados por este fuego. En el vitral se observa a San Juan Eudes orando a los Sagrados Corazones de Jesús y María.</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	x
Oxidación del marco		Roturas o astillados	x	Colores mareados	

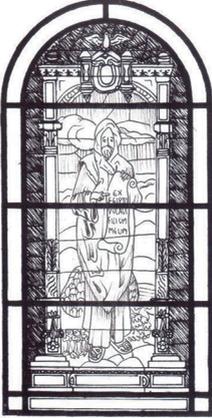
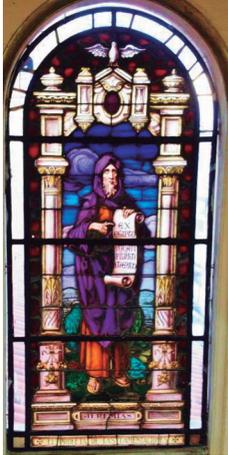
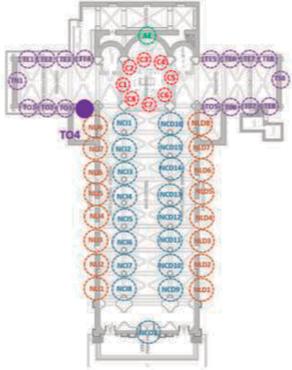
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 48. Vitral T03

"APARICIÓN A SANTA MARGARITA"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>Comenta Burgos (2018) que "La Orden de la Visitación de Santa María bebe de manera particular del manantial de amor que brota del Corazón traspasado de Nuestro Señor Jesucristo. Él mismo eligió a una de sus Hermanas Salesas, Santa Margarita María de Alacoque, para recordar al mundo el amor infinito de su Corazón". Así mismo, el autor refiere que la vida de Santa Margarita María fue difícil, pues a los cinco años perdió a su padre, situación que creó conflictos familiares en los que su madre y ella sufrieron. Luego ingresó al convento de las Clarisas y allí estuvo cinco años formándose. Después de padecer una enfermedad muy grave y de ser curada, según ella, por intercesión de la Virgen, terminó su formación con el firme propósito de ser religiosa. Cuando visitó el convento de las Salesas oyó al Señor que le dijo: "Este es tu sitio" (Burgos, 2018). Santa Margarita María de Alacoque era profundamente adoradora del Santísimo Sacramento y confidente del Sagrado Corazón de Jesús. Al respecto dice Burgos (2018) que fue el mismo Señor quien le enseñó a orar y adorarlo. En el vitral se perfila una santa que habla con Jesús y le escucha, mientras que este le muestra su Sagrado Corazón.</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td></td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td>x</td> <td>Colores mareados</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros		Oxidación del marco		Roturas o astillados	x	Colores mareados	
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros																			
Oxidación del marco		Roturas o astillados	x	Colores mareados																			

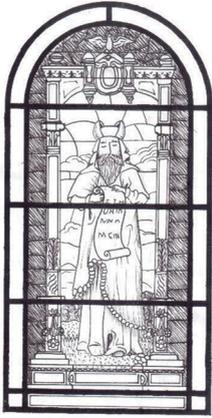
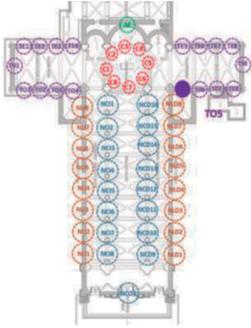
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 49. Vitral T04

"JEREMÍAS"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>Este vitral, al igual que los ubicados en las otras esquinas de transepto junto al altar, está dispuesto para los grandes profetas y se dedica a Jeremías, quien señala el pergamino que alza en la mano izquierda. Según Jeremías 1:9-10: "Y extendió Jehová su mano y tocó mi boca, y me dijo Jehová: 'He aquí que he puesto mis palabras en tu boca. Mira que te he puesto en este día sobre naciones y sobre reinos para arrancar y para destruir, para arruinar y para derribar, para edificar y para plantar". Este profeta pertenecía a una familia de sacerdotes y vivió entre los años 650 y 585 a.C. A él se le debe la autoría de varios libros sobre el judaísmo y el cristianismo, así como la anticipación de varios acontecimientos relevantes de la fe católica. Al pie del vitral se lee lo siguiente: "El profeta de las lamentaciones".</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td>x</td> <td>Vidrios incoloros</td> <td>x</td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td></td> <td>Colores mareados</td> <td></td> </tr> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros	x	Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros	x																		
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados																			

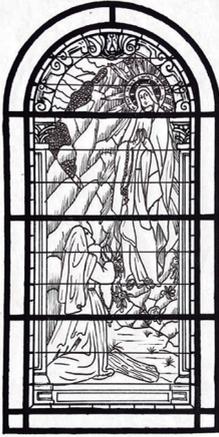
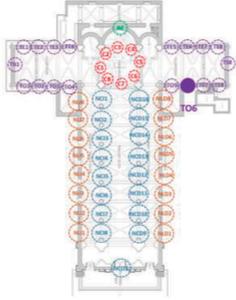
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 50. Vitral T05

"EZEQUIEL"				
Gráfico		Fotografía		Localización
				
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.
<b>Descripción</b>				
<p>Ezequiel, cuyo nombre significa "Dios fortalece", era de una familia sacerdotal. Según Ruiza, Fernández y Tamaro (2004), pasó sus primeros veinticinco años en Jerusalén. En esta composición aparece sosteniendo en sus manos un pergamino por ser el escritor del libro que lleva su nombre, en el que describe las visiones que le fueron reveladas por Dios. Para los autores, "Ezequiel es al mismo tiempo el profeta de la venganza y de la misericordia de Yahvé. La reorganización de los hijos de Judá en tiempos de Ciro y la aflicción de los hijos de Judá en tiempos de Nabucodonosor, que constituyen los temas preferidos de Isaías y de Jeremías, constituyen el fondo de la profecía de Ezequiel, y sus promesas alcanzan tiempos lejanísimos, girando señaladamente en torno al misterio de Jesucristo y de su Iglesia". El libro de Ezequiel se desarrolla en torno a las advertencias iniciales de calamidad y seguidas por promesas de restauración; así, las dificultades se cumplieron, como también las promesas de restauración. El pueblo de Dios, habiendo soportado tanto en el pasado, sería últimamente salvado de su miseria. Israel se volvería a su Dios y a su tierra prometida. Ellos serían su pueblo y él sería el Dios de ellos. Al pie del vitral se lee lo siguiente: "El profeta de la Resurrección".</p>				
<b>Estado del vitral</b>				
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros
Oxidación del marco		Roturas o astillados	x	Colores mareados

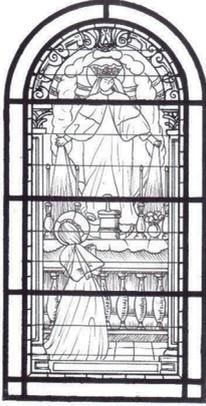
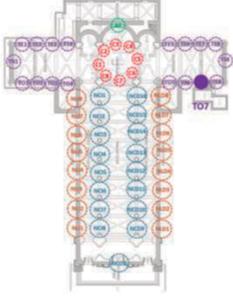
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 51. Vitral T06

"LA VIRGEN DE LOURDES"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>El vitral representa la aparición de Nuestra Señora de Lourdes a Bernadette Soubirous, una niña humilde de catorce años, quien la vio en la gruta de Massabielle, a las afueras de Lourdes (Francia) en 1858. En la imagen se pueden apreciar la montaña, el agua que brota del suelo y las rosas simbólicas a los pies de la Virgen María. La Inmaculada Concepción, como se dio a conocer la Virgen a la joven, se muestra tal como Bernadette la describió: con una túnica blanca y una cinta de color azul a la cintura, las manos juntas en actitud orante, el rosario en el brazo, una rosa en cada pie y un velo blanco cubriendo su cabello. En 1862 la aparición fue reconocida como Nuestra Señora de Lourdes.</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros	
Oxidación del marco		Roturas o astillados	x	Colores mareados	x

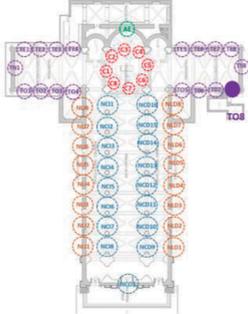
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 52. Vitral T07

"LA MEDALLA MILAGROSA"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>El vitral está basado en una historia que sucedió en julio de 1830, cuando un niño (tal vez un ángel) despertó a la novicia Catalina Labouré, de la comunidad de las Hijas de la Caridad en París (Francia), y le pidió que fuera a la capilla. Allí, Catalina se encontró a la Virgen María y conversó con ella por varias horas. Según la Asociación de la Medalla Milagrosa (s.f.), durante la conversación María le dijo lo siguiente: "Mi niña, te voy a encomendar una misión". Posteriormente, Catalina tuvo una visión mientras meditaba la noche del 27 de noviembre de 1830, en donde vio a María parada en lo que parecía ser la mitad de un globo mientras sostenía una esfera dorada en sus manos en ofrecimiento al cielo (Asociación de la Medalla Milagrosa, s.f.). Nuestra Señora le explicó que la esfera representaba a todo el mundo, pero especialmente a Francia (los tiempos eran difíciles en Francia en ese momento por la guerra y la economía debilitada). De los anillos en los dedos de María, mientras sostenía la esfera, salían rayos de luz. María manifestó que los rayos simbolizaban las gracias que ella ofrecía para aquellos que las pedían. Sin embargo, algunas de las joyas en los anillos estaban apagadas, toda vez que las gracias estaban disponibles, pero nadie las pedía.</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros	
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	

Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 53. Vitral T08

"VIRGEN DE FÁTIMA"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>En el vitral se observa el sol danzante sobre el cielo, que revela la aparición de la Virgen de Fátima a los tres niños pastores —Lucía dos Santos, de diez años, y sus primos Jacinta, de seis años, y Francisco Marto, de nueve años— en medio de una tormenta mientras pastoreaban sus ovejas el 13 de mayo de 1917 (Aleluya, 2020). Se dice que después de haber rezado el Santo Rosario, se les apareció la Virgen María vestida de blanco y les pidió que volvieran seis veces más y que el mes de octubre les revelaría quién era y lo que quería. Las apariciones se repitieron el 13 de cada mes. En todas ellas, mientras rezaban el Santo Rosario, acompañados de más seguidores que palpaban lo sobrenatural, se les aparecía la Santísima Virgen en medio del resplandor de luz, vestida de blanco y con el rosario entre las manos, y les invitaba a rezar con ella. La aparición, que sucedió en 1917 en Fátima (Portugal), se conoce como Nuestra Señora del Rosario y fue reconocida por la Iglesia en 1930 (Aleluya, 2020).</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros	
Oxidación del marco	x	Roturas o astillados	x	Colores mareados	x

Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

